

小樽市に宿泊されるみなさまへ



宿泊税の御案内

2026年4月1日～宿泊税スタート!

An accommodation tax will be imposed on all visitors staying overnight in Otaru starting April 1, 2026.

自 2026 年 4 月 1 日 起，所有在小樽市住宿的游客需要缴纳住宿税。 / 自西元 2026 年 4 月 1 日 起，所有在小樽市住宿的旅客都須繳納住宿税。
2026년 4월 1일부터 오타루시에 숙박하시면 숙박세가 부과됩니다.



宿泊税は観光資源の魅力向上や旅行者の受入環境の充実など、持続可能な観光の振興を図る施策に活用します。

The accommodation tax will be used for policies aimed at promoting sustainable tourism, such as enhancing the appeal of tourism resources and improving the environment for welcoming travelers.

住宿税将用于提升旅游资源的魅力、完善游客的接待环境等振兴可持续旅游的措施中。

住宿税將運用於推動永續觀光，包含提升觀光資源魅力、改善接待旅客環境等相關措施。

숙박세는 관광 자원의 매력을 높이고 여행객 수용 환경을 확충하는 등 지속 가능한 관광 진흥을 위한 시책에 활용됩니다.

歴史遺産や個性ある景観の保全

Preserving historical heritage and unique landscapes

保护历史遗产及特色景观

保存歷史遺產與特色景觀

역사 유산 및 개성 있는 경관의 보전



観光インフラの整備

Developing tourism infrastructure

完善旅游基础设施

建設與完善觀光基礎設施

관광 기반 시설 정비



受入環境の整備

Establishing a welcoming environment

完善接待环境

改善接待旅客環境

여행객 수용 환경 정비



マーケティング等に基づく観光戦略策定とそれに基づく取組

Formulating tourism strategies based on marketing and related approaches, and initiatives based on these strategies

制定基于市场营销等的旅游战略并采取相应举措

根據行銷等資訊制定觀光策略，並推動各項相關措施

마케팅 등에 기반해 관광 전략을 책정하고 이에 따라 활동 추진



観光振興における不測の事態や社会情勢の変化等に対応するための基金積立て

Creating funds to address such issues as unforeseen circumstances and changes in social conditions related to tourism promotion

设立基金储备以应对旅游振兴过程中的突发状况及社会形势的变化等

提撥並累積基金，以因應觀光振興中的突發狀況或社會情勢變化

관광 진흥 과정에서 발생하는 예기치 못한 사태나 사회 정세 변화에 대응하기 위한 기금 적립



お問い合わせ

小樽市役所
TEL: 0134-32-4111

【賦課徴収に関するお問い合わせ】
財政部市民税課 (内線 241)
E-mail: siminzei@city.otaru.lg.jp

【使途に関するお問い合わせ】
産業港湾部観光振興室 (内線 7450)
E-mail: kanko@city.otaru.lg.jp

小樽市
宿泊税
専用HP
こちらから



支払方法

【How to Pay the Tax】
【付款方式】

【支付方式】
【지불 방법】

● 宿泊料金のお支払方法に応じて、宿泊施設にお支払ください。

- Accommodation tax payment methods vary by facility, so please pay according to each facility's specific method.
- 请根据住宿费用的支付方式，在住宿设施支付。
- 請依照您住宿費的付款方式，支付住宿稅給住宿設施。
- 숙박 요금 결제 방법에 따라 숙박 시설에서 지불해 주십시오.

納付された宿泊税は、宿泊事業者が小樽市へ申告納入します。

Once collected, accommodation taxes are reported and paid to the Otaru City government by the accommodation providers.

已缴纳的住宿稅將由住宿設施向小樽市申報繳納。

旅客所支付的住宿稅，將由住宿業者代為向小樽市申報並繳納。

납부하신 숙박세는 숙박사업자가 오타루시에 신고하여 납입합니다.

※北海道の宿泊税額も小樽市がまとめて徴収します。

*The Hokkaido Prefectural accommodation tax is also collected together by the Otaru City government.

※北海道の住宿稅亦由小樽市統一征收。

※北海道の住宿稅亦由小樽市一併代收。

※홋카이도의 숙박 세액도 오타루시에 일괄 징수합니다.

※宿泊料金とは、食事代や消費税を除き、サービス料等を含んだ、いわゆる「素泊まり料金」のことをいいます。

*The accommodation fee refers to the basic room rate, which includes service charges but excludes meal costs, consumption tax, and other such fees.

※住宿費用是指包含服務費等的「純住宿費用」，不含餐費和消費稅等。

※「住宿費」是指不含餐費、消費稅，但包含服務費的「純住宿費」。

※숙박 요금이란 식사비나 소비세 등을 제외하고 서비스 요금 등을 포함한, 이른바 '숙박만 하는 데 드는 요금'을 말합니다.

宿泊料金に応じた税額(小樽市税については一律200円)

Tax amount based on the accommodation fee (the Otaru City tax is a flat rate of 200 yen regardless of the accommodation fee)

根据住宿费用计算的稅額(小樽市稅統一為200日圓) / 依住宿費金額計算的稅額(小樽市住宿稅一律為200日圓)

숙박 요금에 따른 세액(오타루시의 세액은 일률적으로 200엔)

| 宿泊料金 Accommodation fee 住宿費用 / 住宿費 숙박 요금 | 市税 Otaru City accommodation tax 市稅 / 市稅 오타루시 세액 | 道税 Hokkaido Prefectural accommodation tax 道稅 / 道稅 홋카이도 세액 | 宿泊税総額 Total accommodation tax 住宿稅總額 / 住宿稅總金額 숙박세 총액 |
|--|--|--|--|
| 2万円未満 Less than 20,000 yen / 不足2万日元 未滿2萬日圓 / 2만 엔 미만 | 200円 | 100円 | 300円 |
| 2万円以上5万円未満 20,000 yen to 49,999 yen / 2万日元以上但不足5万日元 2萬日圓以上未滿5萬日圓 / 2만 엔 이상 5천 엔 미만 | | 200円 | 400円 |
| 5万円以上 50,000 yen or more / 5万日元以上 5萬日圓以上 / 5만 엔 이상 | | 500円 | 700円 |



北海道の宿泊税について

【Hokkaido Prefectural Accommodation Tax】
【北海道住宿稅的相關資訊】

【关于北海道的住宿稅】
【홋카이도 숙박세 안내】

使途について Usage / 關於使用 / 关于使用 / 사용 용도 안내

観光の付加価値の向上、観光に係るサービス及び旅行者を受け入れるための体制の充実強化、災害等の危機に対応する取組等、観光振興を図る施策に活用します。

The taxes collected will be used for policies to promote tourism, including enhancing the added value of tourism, strengthening services related to tourism and the infrastructure for welcoming travelers, and implementing measures to respond to crises such as disasters.

用于振兴旅游的措施中，包括提升旅游附加价值、完善并强化旅游相关服务及游客接待体制、应对灾害等危机的举措等。

北海道的住宿稅將運用於推動各項觀光振興措施，包含提升觀光附加價值、加強並完善觀光服務與旅客接待體系，以及強化面對災害等危機的應對能力。

관광의 부가 가치 향상, 관광 관련 서비스 및 여행객 수용 체제 확충 및 강화, 재해 등에 대한 위기 대응력 강화 등 관광 진흥을 위한 시책에 활용됩니다.

観光の高付加価値化

Enhancing the added value of tourism

提升旅游附加价值
提升觀光附加價值
관광의 고부가 가치화

観光サービス・観光インフラの充実・強化

Enhancing and strengthening tourism services and infrastructure

完善并强化旅游服务及旅游基础设施
加強並完善觀光服務與觀光基礎設施
관광 서비스 및 관광 기반 시설의 확충 및 강화

危機対応力の強化

Strengthening crisis response capabilities

强化危机应对能力
強化危機應對能力
위기 대응력 강화

道宿泊税
専用HP



こちらから